

**XV. kerületi Bolgár Önkormányzat**  
1153 Budapest, Bocskai u. 1-3.

---

Ülés száma: 1/65-.....7...../2022

**Előterjesztés**  
**a XV. kerületi Bolgár Önkormányzat**  
**2022. II. félévi helyi rendezvényeinek és feladatainak kijelöléséről és**  
**megtárgyalásáról a bolgár egyházzal való együttműködés céljából**

Tisztelt Képviselő-Testület!

Nagyon fontosnak tartom a magyarországi bolgár egyházzal való együttműködést. Javaslom, hogy e célból szervezzünk egy mise utáni gyerekelőadást a *Szent Cirill és Szent Metód Bolgár Ortodox Templomban* augusztus 28-án a vasárnapi óvodába járó kisgyerekek számára. A rendezvényre 80.000 forintos költségkeretet javaslok betervezni. A pénzügyi fedezetet a 2022. évi feladatalapú támogatás biztosítja.

**Határozati javaslat:**

A XV. kerületi Bolgár Önkormányzat Képviselő-Testülete úgy dönt, hogy a Bolgár egyházzal való együttműködés céljából szervez egy mise utáni gyerekelőadást a *Szent Cirill és Szent Metód Bolgár Ortodox Templomban* augusztus 28-án. Az önkormányzat a rendezvényre 80.000 forintos költségkeretet tervez. A pénzügyi fedezetet a 2022. évi feladatalapú támogatás biztosítja.

\*\*\*

Budapest, 2022. augusztus 19.

  
**Hadzsikosztova Gabriella**  
elnök

**XV. ker. Bolgár**  
**Önkormányzat**  
1153 Budapest  
Bocskai u. 1-3.



XV. kerületi Bolgár Önkormányzat  
1153 Budapest, Bocskai u. 1-3.

Ülés száma: 1/65-.....7...../2022

Előterjesztés  
a XV. kerületi Bolgár Önkormányzat  
2022. II. félévi helyi rendezvényeinek és feladatainak kijelöléséről és  
megtárgyalásáról a civil szervezetekkel való együttműködés céljából

Tisztelt Képviselő-Testület!

A kerületi székhelyű bolgár nemzetiségi színház, a Malko Teatro fontos szerepet játszik a magyarországi bolgárok életében. A színház nagy elismerést kapott Magyarországon és az anyaországban egyaránt. Javaslom, hogy a színházzal és a Bolgár Ifjúsági Egyesülettel együttműködve hozzunk létre egy performancet „Jazz és irodalom” címmel a fiatalok számára.

A rendezvényre 180.000 forintos költségkeretet javaslak betervezni. Az összeg fedezi a színészek, zenészek honoráriumát a próbákra és az előadásra. Az előadás augusztus 26-án, 19 órától lesz. A pénzügyi fedezetet a 2022. évi feladatalapú támogatás biztosítja.

**Határozati javaslat:**

A XV. kerületi Bolgár Önkormányzat Képviselő-Testülete úgy dönt, hogy a Malko Teatro bolgár nemzetiségi színházzal és a Bolgár Ifjúsági Egyesülettel együttműködve szervez egy performancet „Jazz és irodalom” címmel. Az önkormányzat a performance létrehozására és bemutatására **180.000** forintos költségkeretet tervez, melynek pénzügyi fedezetét a 2022. évi feladatalapú támogatás biztosítja.

\*\*\*

Budapest, 2022. augusztus 19.

  
Hadzsikosztova Gabriella

elnök

XV. ker. Bolgár  
Önkormányzat  
1153 Budapest  
Bocskai u. 1-3.

Ku.

**XV. kerületi Bolgár Önkormányzat**  
1153 Budapest, Bocskai u. 1-3.

Ülés száma: 1/65-.....<sup>7</sup>...../2022

**Előterjesztés**  
**a XV. kerületi Bolgár Önkormányzat**  
**2022. II. félévi helyi rendezvényeinek és feladatainak kijelöléséről és**  
**megtárgyalásáról a civil szervezetekkel való együttműködés céljából**

Tisztelt Képviselő-Testület!

A kerületi székhelyű bolgár színház, a Malko Teatro fontos szerepet játszik a magyarországi bolgárok életében. A színház nagy elismerést kapott Magyarországon és az anyaországban egyaránt. Az elmúlt 25 évben rengeteg gyerekelőadást hozott létre a legkisebbek számára. Idén új bemutatóra készül. Javaslom, hogy a XV. kerületi Bolgár Önkormányzat segítse az új produkció létrehozását, magára vállalva a színházi próbákkal kapcsolatos költségek egy részét. Erre a célra 300.000 forintos költségkeretet javaslok betervezni. A próbaidőszak már folyamatban van és augusztus 22-ig tart. A pénzügyi fedezetet a 2022. évi feladatalapú támogatás biztosítja.

**Határozati javaslat:**

A XV. kerületi Bolgár Önkormányzat Képviselő-Testülete úgy dönt, hogy a Malko Teatro bolgár nemzetiségi színházzal és a Bolgár Ifjúsági Egyesülettel együttműködve szervez egy előadást „Zongimesék” címmel. Az önkormányzat a performance létrehozására és bemutatására 300.000 forintos költségkeretet tervez, melynek pénzügyi fedezetét a 2022. évi feladatalapú támogatás biztosítja.

\*\*\*

Budapest, 2022. augusztus 19.

  
**Hadzsikosztova Gabriella**

elnök

**XV. ker. Bolgár**  
**Önkormányzat**  
1153 Budapest  
Bocskai u. 1-3.



**XV. kerületi Bolgár Önkormányzat**  
1153 Budapest, Bocskai u. 1-3.

---

Ülés száma: 1/65-.....<sup>7</sup>...../2022

**Előterjesztés**  
**a XV. kerületi Bolgár Önkormányzat**  
**2022. II. félévi helyi rendezvényeinek és feladatainak kijelöléséről és**  
**megtárgyalásáról a civil szervezetekkel való együttműködés céljából**

Tisztelt Képviselő-Testület!

A kerületi székhelyű bolgár színház, a Malko Teatro fontos szerepet játszik a magyarországi bolgárok életében. Idén a színház meghívására Bulgáriából érkezik egy vendégelőadás „Az orr” címmel a Theater 199 művészsínház előadásában. Az előadás szeptember 6-án a Kolibri Színházban lesz megtartva. Mivel nem csak bolgár nézőkre számítunk, hanem szakmabeli közönségre is, javaslom az előadás magyar nyelvű fordítását és a feliratok elkészítését. Javaslom, hogy a XV. kerületi Bolgár Önkormányzat vállalja magára a fordítással kapcsolatos költségeket.

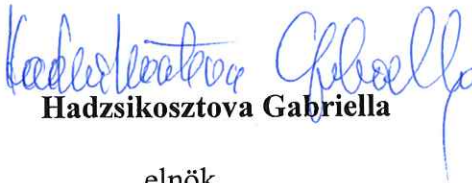
Erre a célra 180.000 forintos költségkeretet javaslom betervezni. A pénzügyi fedezetet a 2022. évi működési támogatás biztosítja.

**Határozati javaslat:**

A XV. kerületi Bolgár Önkormányzat Képviselő-Testülete úgy dönt, hogy megrendeli a Theater 199 „Az Orr” című előadás szövegkönyvének fordítását. Erre a célra 180.000 forintos költségkeretet tervez, melynek pénzügyi fedezetét a 2022. évi működési támogatás biztosítja.

\*\*\*

Budapest, 2022. augusztus 19.

  
**Hadzsikosztova Gabriella**  
elnök

**XV. ker. Bolgár**  
**Önkormányzat**  
1153 Budapest  
Bocskai u. 1-3.

**XV. kerületi Bolgár Önkormányzat**  
1153 Budapest, Bocskai u. 1-3.

---

Ülés száma: 1/65-.....<sup>7</sup>...../2022

**Előterjesztés**  
**a XV. kerületi Bolgár Önkormányzat**  
**2022. II. félévi helyi rendezvényeinek és feladatainak kijelöléséről és**  
**megtárgyalásáról az oktatás bővítése céljából**

Tisztelt Képviselő-Testület!

Sokéves tapasztalat után nyugodtan állíthatjuk, hogy az általunk szervezett gyerekelőadások és rendezvények lényeges szerepet töltenek be a fiatal generáció nevelésében. Segítséget nyújt a bolgár nyelvű oktatásban és nagy szerepet tölt be egy igényesebb kultúra, irodalom és színház szerető generáció nevelésében, ami az itt élő bolgár közösség egyik legfontosabb célja. Emiatt évek óta szorosan együttműködünk a Bolgár Nyelvoktató Nemzetiségi Iskolával és a Bolgár Kétnyelvű Nemzetiségi Óvodával. A pedagógusokkal folytatott beszélgetések és egyeztetések után azt javaslom, hogy az új tanév alkalmából szervezzünk egy gyerek bábelőadás sorozatot mindkét intézményben a tanév kezdete előtt.

**Határozati javaslat:**

A XV. kerületi Bolgár Önkormányzat Képviselő-Testülete úgy dönt, hogy a Bolgár Kétnyelvű Nemzetiségi Óvodával együttműködve szervez egy bábelőadást a kis óvodások számára „Kézenfekvő bolgár mesék” címmel. Az előadás augusztus 25-én, 11 órától lesz megtartva. Az önkormányzat erre a célra 160.000 forintos költségkeretet tervez, melynek pénzügyi fedezetét a 2022. évi működési támogatás biztosítja.

**Határozati javaslat:**

A XV. kerületi Bolgár Önkormányzat Képviselő-Testülete úgy dönt, hogy a Bolgár Nyelvoktató Nemzetiségi Iskolával együttműködve szervez egy bábelőadást az első, második, harmadik és negyedik osztályba járó gyerekek számára „Bacibanda” címmel. Az előadás augusztus 27-én, 16 órától lesz megtartva. Az önkormányzat erre a célra 160.000 forintos költségkeretet tervez, melynek pénzügyi fedezetét a 2022. évi működési támogatás biztosítja.

*Köszönöm a felhívást*

**XV. ker. Bolgár  
Önkormányzat**  
1153 Budapest  
Bocskai u. 1-3.

*Kull.*